

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort zur deutschen Ausgabe</b> .....	IX
<b>Vorwort</b> .....	XIII
<b>1 Das Sprachlabor</b>	
Sprachlaborsysteme .....	1
1.1. Systeme der Sprachlaborarbeit 2 · 1.2. Sprachlabor für Gruppenarbeit 3 · 1.3. Sprachlabor für Einzelarbeit 5 · 1.4. Gemischtes System 9	
<b>2 Typen des Sprachlabors</b>	
Funktionsmöglichkeiten und Arbeitsweisen .....	13
2.1. Typen der Sprachlaboreinrichtungen 13 · 2.2. Das fest installierte Labor herkömmlicher Bauart 14 · 2.3. Das ferngesteuerte Sprachlabor 17 · 2.4. Das Sprachlabor als Abrufanlage 19 · 2.5. Das elektronische Klassenzimmer 20 · 2.6. Das mobile Sprachlabor 21 · 2.7. Das drahtlose Sprachlabor 22 · 2.8. Das transportable Sprachlabor 23 · 2.9. Auswahl der Ausstattung 23	
<b>3 Die Installation des Sprachlabors</b>	
Raumaufteilung und Einrichtungsfragen .....	25
3.1. Der Raum für das Sprachlabor 25 · 3.2. Der Raum für Lehrertisch und Schülerkabinen 26 · 3.3. Das Tonbandarchiv 29 · 3.4. Das Aufnahmestudio 30 · 3.5. Der Abstell- und Arbeitsraum 32 · 3.6. Hinweise für die Installierung 33 · 3.7. Die Reihenfolge der Bauarbeiten 33 · 3.8. Elektrische Arbeiten 33 · 3.9. Klimaanlage und Luftzufuhr 34 · 3.10. Schallisolierung und Akustik 34 · 3.11. Die Schülerkabinen 34 · 3.12. Die Verwendung visueller Unterrichtsmittel 36 · 3.13. Sicherheitsvorkehrungen 36 · 3.14. Schutz der Anlage 36	
<b>4 Das Tonband</b>	
Bandarten und Aufnahmetechnik .....	37
4.1. Das Magnettonverfahren 37 · 4.2. Die Trägerfolien 38 · 4.3. Die Banddicke 39 · 4.4. Die Bandgeschwindigkeit 39 · 4.5. Spulengrößen und Bandlänge 41 · 4.6. Die Bandspuren 42 · 4.7. Die Kanäle im Sprachlabor 44 · 4.8. Das Kopieren von Tonbändern 45 · 4.9. Die Bandgenerationen 46 · 4.10. Die Bandpflege 47	

## 5 Tonbandarchiv und Laborbenutzung

Bandordnung, Ausleihverfahren und Schülerorientierung . . . . . 49

5.1. Lehrerbänder 49 · 5.2. Kennzeichnung der Lehrerbänder 50 · 5.3. Beschriftung und Bandordnung 50 · 5.4. Ausleihe der Lehrerbänder 50 · 5.5. Aufbewahrung der Lehrerbänder 51 · 5.6. Kommerzielle Tonbänder 51 · 5.7. Schülerbänder 51 · 5.8. Beschriftung der Schülerbänder 52 · 5.9. Ausleihen der Schülerbänder 52 · 5.10. Bandbedarf 53 · 5.11. Ausscheiden bespielter Tonbänder 55 · 5.12. Private Schülertonbänder 56 · 5.13. System für eine Numerierung 56 · 5.14. Die Tonbandkartei 58 · 5.15. Einführung in die Benutzung des Sprachlabors 60 · 5.16. Pflichten des Schülers 64 · 5.17. Aufgabenstellung im Sprachlabor 66

## 6 Organisationsfragen des Sprachlabors

Personelle Besetzung und Verwaltungsaufgaben . . . . . 67

6.1. Das Personal des Sprachlabors 67 · 6.2. Der Leiter des Sprachlabors 67 · 6.3. Aufgaben des Lehrers im Sprachlabor 70 · 6.4. Die Sprachlaborassistenten 71 · 6.5. Technische Überwachung 74 · 6.6. Formulare und Vordrucke im Sprachlabor 75 · 6.7. Das Bestellbuch 76 · 6.8. Das Beantragungsbuch 76 · 6.9. Tonbandregister für Lehrerbänder 77 · 6.10. Bearbeitung von Lehrerbändern 78 · 6.11. Der Sitzplan 80 · 6.12. Stundenplan beim Einzelarbeitssystem 82 · 6.13. Stundenplan für Gruppenarbeit 84 · 6.14. Notwendiges Zubehör 84

## 7 Audiolinguale Übungen

Aufbau und Erarbeitungsmodus . . . . . 85

7.1. Schriftliche Übungen 88 · 7.2. Das Aufbauprinzip der audiolingualen Übung 94 · 7.3. Was bedeutet „Grammatik der gesprochenen Sprache“? 95 · 7.4. Die Vorbereitung der Schüler 96 · 7.5. Adjektive 96 · 7.6. Adverbien 99 · 7.7. Artikel 101 · 7.8. Vergleiche 103 · 7.9. Verneinung von Verben 104 · 7.10. Teilungsartikel 105 · 7.11. Pronomen 107 · 7.12. Gebrauch der Präpositionen 111 · 7.13. Verben 112 · 7.14. Fragen 115

## 8 Der Pattern Drill

Typen und Muster mündlicher Übungen . . . . . 117

8.1. Pattern Drills 117 · 8.2. Die 4-Phasen-Übung 117 · 8.3. Phonemische Diskrimination 120 · 8.4. Die Gleichartigkeit der Lehrschritte 121 · 8.5. Die Lehr- und Testabschnitte einer Übung 124 · 8.6. Die Länge der Übung 124 · 8.7. Die Berechnung der Bandlänge 125 · 8.8. Kriterien guter Tonbandübungen 126 · 8.9. Typen und Muster mündlicher Übungen 126 · 8.10. Austauschübungen 126 · 8.11. Veränderungsübungen 128 · 8.12. Analogieübungen 131 · 8.13. Ergänzungsübungen 135 · 8.14. Satzpaarübungen 138 · 8.15. Übungen zur Beantwortung

von Fragen 139 · 8.16. Übersetzungsübungen 141 · 8.17. Das Tonbandmanuskript 142 · 8.18. Gebrauch der Muttersprache 143 · 8.19. Die Sprechgeschwindigkeit 143 · 8.20. Pausenlänge 143 · 8.21. Zur Systematik von Tonbandübungen 145

## **9 Klassenunterricht und Laborunterricht**

Ziele und methodische Verfahren ..... 149

9.1. Die Vorbereitung der Laborstunde 149 · 9.2. Pattern Drills im Klassenraum 151 · 9.3. Die Darbietung der Fertigkeiten 151 · 9.4. Die direkte Assoziation 152 · 9.5. Einführung der Aussprache 153 · 9.6. Das Hören 154 · 9.7. Das Sprechen 157 · 9.8. Dialogübungen 161 · 9.9. Die Wortdarbietung 162 · 9.10. Filmstreifen und Dias 169 · 9.11. Tonfilme 173 · 9.12. Ein-Thema-Filme 174 · 9.13. Fernsehen 174

## **10 Graphische Fertigkeiten**

Lesen und Schreiben im Sprachunterricht ..... 175

10.1. Das Lesen 175 · 10.2. Leseübungen im Klassenunterricht 178 · 10.3. Übungen im Sprachlabor 179 · 10.4. Leseübungen zum Satzbau 181 · 10.5. Das stille Lesen 183 · 10.6. Das Schreiben 186 · 10.7. Das Bilddiktat 186 · 10.8. Die Bildbeschreibung 187 · 10.9. Der freie Aufsatz 189 · 10.10. Korrektur und Fehlerzeichen 189

## **11 Mithören und Testen**

Beurteilungsmöglichkeiten und Bewertungsmaßstäbe ..... 193

11.1. Testziele 193 · 11.2. Das Mithören 194 · 11.3. Kriterien für die Fehlerbewertung 194 · 11.4. Auswertung der Noten 195 · 11.5. Tests 198 · 11.6. Tests zum Prüfen der Hör- und Verstehensfähigkeit 199 · 11.7. Tests zur Sprechfähigkeit 201 · 11.8. Tests im Lesen 202 · 11.9. Vokabeltests 203 · 11.10. Tests zur schriftlichen Ausdrucksfähigkeit 203 · 11.11. Der Einsatz von Testautomaten 205 · 11.12. Audiolinguale Auswahlantworten 210 · 11.13. Automatische Auswertung schriftlicher Übungen 211 · 11.14. Hör- und Lesetests 214

**Nachwort des Bearbeiters** ..... 217

**Anhang** ..... 225

I Bibliographie 225 · II Anschriften 233 · III Register 235